

## 医療分野ポルトガル語スペイン語講座 受講生募集 (追加)

### 【概要】

〈今年度は、新型コロナウイルス感染症対策のため全日程オンラインで開講します〉

愛知県にはポルトガル語スペイン語を母語とする中南米出身者が数多く居住し、命にかかわる医療現場や日常的な場面でのコミュニケーション支援のニーズは非常に高く、地域の大きな課題となっています。また親日的な大国ブラジルや、資源や文化の多様性を持つ中南米のスペイン語諸国とのビジネスも今後ますます増加すると見込まれます。愛知県立大学は、外国語学部および看護学部の教育研究の経験を活かし、医療分野ポルトガル語スペイン語講座を引き続き開講します。2020 年度に開講するレベルは以下をご参照ください。

語学講座名	対象者	出願期間(追加)
ポルトガル語「入門」	ポルトガル語をはじめて学ぶ方で、外国人へのコミュニケーション支援活動や医療通訳に興味のある方、医療関係従事者や従事した経験のある方でポルトガル語に関心がある方	令和2年8月24日(月) ～9月7日(月)【必着】
ポルトガル語「中級」 スペイン語「中級」	令和元年度までの本講座「ポルトガル語・初級」「スペイン語・初級」修了者、または同程度の知識のある方	令和2年8月24日(月) ～9月7日(月)【必着】

### 学校教育法第105条の規定に基づく履修証明のための公表事項

- (1) 名 称：「医療分野ポルトガル語スペイン語講座」
- (2) 目 的：ポルトガル語またはスペイン語を学び、医療にかかわる場での医療関係者と外国人受診者の間のコミュニケーション支援能力を身につけます。あるいは、医療関係者が外国人受診者とコミュニケーションできる能力を身につけます。
- (3) 教育方法：講義と、ロールプレイ、グループ学習を含みます。やむをえず欠席された場合は、次の授業についていけるよう、専用のウェブページに授業内容の概要を掲載します。
- (4) 教育内容：ポルトガル語またはスペイン語の授業、およびコミュニケーション支援の対象となる外国籍住民や医療関係者とより深い信頼関係を築くための基礎知識講座
- (5) 総時間数：指定した科目を1年間履修し、60時間以上を履修
- (6) 受講資格：高等学校卒業程度以上（大学入学資格を有する方）で本講座の趣旨を理解される方
- (7) 定 員：各クラス10～15名程度
- (8) 修了要件：全授業のうち、3分の2以上に出席し、定められた課題を提出し、かつ修了試験において70点以上の成績をおさめた方を「合格」とします。

# 2020年度 開講講座

1. 会場：遠隔授業（ライブ型・オンデマンド型）で行います。
2. 日程：開講：2020年9月24日（木）～ 閉講：2021年2月28日（日）
  - \* 「語学講座」（ポルトガル語またはスペイン語）と「基礎知識講座」（中南米理解・多文化共生・医療制度知識・通訳者の心構えと技術）の両方を受講します。
  - \* 語学講座は1日に90分の授業を2コマ受講することになります。

## ◆語学講座（ライブ型）◆—ポルトガル語もしくはスペイン語を受講していただきます—

**ポルトガル語（入門）【原則、毎週月曜日】**  
**1時限 18:00-19:30 2時限 19:40-21:10**  
 【前期】  
 9月28日  
 10月 5日、12日、19日、26日  
 11月 2日、 9日、16日、23日、30日〔補講日〕  
 【後期】  
 12月 7日、14日、21日  
 1月11日、18日、25日  
 2月 1日、 8日〔補講日〕、15日〔修了試験〕  
 2月22日〔再試験・該当者のみ〕

**ポルトガル語（中級）**  
**【前期は毎週木曜日、後期は毎週土曜日】**  
 【前期】  
**1時限 18:00-19:30 2時限 19:40-21:10**  
 10月 1日、 8日、15日、22日、29日  
 11月 5日、12日、19日、26日、  
 11月30日〔補講日〕  
 【後期】  
**1時限 9:00-10:30 2時限 10:40-12:10**  
 12月12日、19日、26日  
 1月16日、23日、30日  
 2月 6日、13日〔補講日〕、20日〔修了試験〕  
 2月27日〔再試験・該当者のみ〕

**スペイン語（中級）【原則、毎週火曜日】**  
**1時限 18:00-19:30 2時限 19:40-21:10**  
 【前期】  
 9月29日  
 10月 6日、13日、20日、27日  
 11月 3日、10日、17日、24日  
 12月 1日〔補講日〕  
 【後期】  
 12月 8日、15日、22日  
 1月12日、19日、26日  
 2月 2日、 9日〔補講日〕、16日〔修了試験〕  
 2月23日〔再試験・該当者のみ〕

## ◆基礎知識講座（オンデマンド型）◆—ポルトガル語・スペイン語受講生合同で開催します—

- ①開講式、基礎知識講座1・2  
 9月24日（木） 10:00～10:20 開講式・説明  
 10:30～12:00 基礎知識講座1  
 12:50～14:20 基礎知識講座2
- ②基礎知識講座3・4  
 12月 6日（日） ※午後（3時間）を予定していますが、変更の可能性もありますので、あらかじめご了承ください。
- ③閉講式、基礎知識講座5・6  
 2月28日（日） 10:30～12:00 基礎知識講座5  
 13:00～14:30 基礎知識講座6  
 14:40～15:10 閉講式

3. 受講料：59,200 円（辞書および市販教材は別途、ご購入いただきます） ※全 60 時間（前・後期）  
（振込方法・期間については、受講許可の通知とともに、別途お知らせします）

#### 4. 受講資格

\*ポルトガル語入門クラスの受講を希望される方は、ポルトガル語を初めて学ぶ方で、医療関係従事者、従事した経験のある方、医療通訳や外国人へのコミュニケーション支援活動に興味のある方など

\*中級クラスの受講を希望される方は、本講座「ポルトガル語・初級」「スペイン語・初級」修了者、または同程度の知識のある方（一定の条件を満たしている場合、本講座「初級」を修了していなくても受講可能です。

その場合はお申し込みの際に必ずご相談下さい）

\*高等学校卒業程度以上（大学入学資格を有する方）で本講座の趣旨を理解される方

5. 最少催行人数：ポルトガル語入門、ポルトガル語中級、スペイン語中級 各 10 名程度

（受講者数が最少催行人数に満たない場合、申込者に事前通知のもと、開講されない場合があります）

#### 6. 講師：

・ポルトガル語入門：久保原信司（本学非常勤講師）

・ポルトガル語中級：水畑エジナ（あいち医療通訳システム・ポルトガル語研修講師）

・スペイン語中級：リディア・サラ（本学非常勤講師）

・基礎知識講座：本学教員、外部招聘講師（内容は後日お知らせします）

7. 出願期間： 令和 2 年 8 月 24 日(月)～9 月 7 日(月) 16:00 必着

8. 受講の可否： 9 月 11 日(金)までにメールでお知らせします。

※電話での問い合わせには応じかねますのでご了承ください。

9. 申込方法： 下記申込用紙に記入し、郵送または E-mail のいずれかでお申し込みください

※ E-mail でお申し込みの場合、申込用紙にあるすべての項目を忘れずにお書きください

◆◆◆お申し込み・お問い合わせ先◆◆◆

〒480-1198 愛知県長久手市茨ヶ廻間 1522-3

愛知県立大学学務部学務課

TEL : 0561-76-8832 (ダイヤルイン)

E-mail com-medico@bur.aichi-pu.ac.jp

<http://www.aichi-pu.ac.jp/ist/lab/qua/com-medico/>

# 遠隔授業について

## 1) 授業方法について

\*語学授業：同時双方向ライブ型授業

Web 会議システム（Microsoft Teams）を利用して、時間割の時間に Web 上で実施します。

\*基礎知識講座：オンデマンド型授業

インターネットで配信された授業資料を用いて学習します。

毎回の授業の資料は、授業時間までにアップされますので、指定された方法で視聴・精読して学習を進めます。

その後期日までにコメントシートを提出します。資料の種類は、動画、音声、PDF などがあります。

## 2) 受講環境について

オンライン授業に必要な環境の例は次の通りです。参考にしてください。

・カメラ及びマイク付きパソコンまたはタブレット

※スマートフォンでの受講は推奨しない

・インターネットに接続できる環境（常時 wifi 環境があることが望ましい）

利用される機器のセキュリティを確認してください。

## 3) 遠隔授業に関する注意事項

授業時は、指示がない限りカメラをオンにして参加していただきます。

復習の際に利用できるよう授業は録音され授業実施日から 4 日間のみ受講生がアクセスできます。

授業内のグループワークやグループ別レッスンが一部入る場合があります。

オンライン授業は対面授業と同質ではありませんが、オンライン授業のメリットを最大限に活かした講座になるよう努めてまいります。

\*著作権について

文書、画像、音声、動画に関わらず、講座で提供される資料を許諾なく複製したり他人へ公開することは禁止されています。

授業資料や、資料へのリンク URL を他人に知らせたり、不特定多数が読める SNS などにアップロードすることも禁止されています。

\*ライブ配信のセキュリティ・エチケットについて

画像や声も個人情報になります。著作権だけではなく他の受講者のプライバシーを守るためにも、受講者は録音・録画をしないでください。



(例) ポルトガル語母語話者が話す日常的な話題についてほぼ理解することができる。スペイン語のニュースをほぼ理解できる。ポルトガル語のドラマを視聴して話が理解できる。

8. 「話す力」についてどのようなことについて話すことができますか。～ができるという書き方でお答えください。

(例) ポルトガル語母語話者と限られた話題であればナチュラルスピードで話すことができる。スペイン語母語話者と日常的な話題についてゆっくり話すことができる。

9. 現在どのような学習をしていますか。また、今後伸ばす必要があると認識している力についてお書きください。

本講座へのお申し込み理由

(本講座への受講動機、また学んだことをどう活かしたいかなども含めて 150 字以上 300 字以内でお書きください)

本講座をどこでお知りになりましたか

本学ホームページ     本講座ホームページ     本講座 Facebook ページ     職場  
 スペイン学科同窓会からの案内     ポスター・ちらし     その他 (                      )

※2 枚に収まるようにご記入ください。

※申込書にご記入いただいた情報は、本講座受講の可否判断および講座に関連するお知らせやアンケート実施のためにのみ使用させていただきます。